

NASTAVNI PLAN

"NASTAVNO-PREVDILAČKI STUDIJSKI PROGRAM RUSKOG JEZIKA"

TROGODIŠNJI PROGRAM (6. semestralni):

ZVANJE: "Diplomirani profesor-prevodilac ruskog jezika – 180 ECTS" (Professor of Russian Language – 180 ECTS - Prof. Russ. Phil.)

| Red. br. | Šifra | Naziv predmeta | TIP predmeta | ECTS | Nastavne aktivnosti (čas) | | | | | Samostalni rad | | SVEGA časova rada | |
|----------|-------|----------------|--------------|------|---------------------------|-----|-----------------|----------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|------------------|
| | | | | | Kontakt časovi | | Vježbe treninzi | Seminar-ski i stud. radovi | Pedagoške radionice | Stručna i klinička praksa | Individual. i grupno učenje | | Istraživ. izvora |
| | | | | | Red | Van | | | | | | | |

I SEMESTAR

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|--------------|---|---------------|---|----|----|----|----|----|--|----|----|-----|
| 1 | 6.01.01.021. | Filosofija života (akademske vještine) | Zajed. osnove | 5 | 20 | 10 | | 18 | 18 | | 78 | 6 | 150 |
| 2 | 6.03.51.001. | Opšta lingvistika | Zajed. osnove | 4 | 16 | 8 | | 20 | | | 66 | 10 | 120 |
| 3 | 6.03.05.009. | Ruski jezik(1) | Jezgro | | | | | | | | | | |
| | 6.03.49.005. | • Fonetika ruskog jezika (1) | | 4 | 16 | 8 | 30 | | | | 58 | 8 | 120 |
| | 6.03.05.025. | • Osnovi gramatike ruskog jezika (1) | | 4 | 16 | 8 | 30 | | | | 58 | 8 | 120 |
| | 6.03.05.053. | • Praktične vježbe iz ruskog jezika (1) – početni kurs (govorne vježbe + analiza teksta+obostrani prevod) | | 3 | | | 35 | | 25 | | 20 | 10 | 90 |
| 4 | 6.03.59.001. | • Praktične vježbe iz prevodenja (1) | | 3 | | | 30 | | 14 | | 40 | 6 | 90 |
| 5 | 6.03.05.001. | Uvod u slavistiku | Zajed. osnove | 3 | 12 | 6 | | 24 | | | 48 | | 90 |
| 6 | 6.03.a | Strani (zapadnoevropski) jezik – prvi (osnovni kurs) | Spec. | 4 | 16 | 8 | 30 | | | | 62 | 4 | 120 |

UKUPNO I semestar

30

144

155

62

57

0

430

52

900

NASTAVNI PLAN

| Red. br. | Šifra | Naziv predmeta | TIP predmeta | ECTS | Nastavne aktivnosti (čas) | | | | | Samostalni rad | | SVEGA časova rada | |
|----------|-------|----------------|--------------|------|---------------------------|-----|-----------------|----------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|------------------|
| | | | | | Kontakt časovi | | Vježbe treninzi | Seminar-ski i stud. radovi | Pedagoške radionice | Stručna i klinička praksa | Individual. i grupno učenje | | Istraživ. izvora |
| | | | | | Red | Van | | | | | | | |

II SEMESTAR

| | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|--------------|--|--------|-----------|------------|------------|-----------|-----------|----------|------------|-----------|------------|-----|
| 7 | 6.03.05.009. | Ruski jezik(1) | Jezgro | | | | | | | | | | |
| | 6.03.49.007. | • Fonetika ruskog jezika (2) | | 5 | 20 | 10 | 30 | | | | 82 | 8 | 150 |
| | 6.03.05.027. | • Osnovi gramatike ruskog jezika (2) | | 5 | | | 30 | | | | 112 | 8 | 150 |
| | | • Praktične vježbe iz ruskog jezika (1) – produžni kurs (govorne vježbe + analiza teksta + pismene vježbe+obostrani prevod) | | 3 | | | 35 | 15 | 25 | | 0 | 15 | 90 |
| | 6.03.05.057. | • Praktične vježbe iz ruskog jezika (1) – srednji kurs (govorne vježbe + leksičke vježbe /obostrani prevod + pismene vježbe) | | 3 | | | 45 | 15 | 30 | | 0 | | 90 |
| 8 | 6.03.05.003. | Teorija i tehnika prevodjenja (1) - opšti kontekst | Spec | 6 | 24 | 12 | 30 | 18 | 16 | | 74 | 6 | 180 |
| 9 | 6.03.59.015. | Ruska civilizacija i kultura (1) | Spec | 4 | 16 | 8 | | | 18 | | 66 | 12 | 120 |
| 10 | 6.03.a | Strani (zapadnoevropski) jezik – prvi (napredni kurs) | Spec | 4 | 16 | 8 | 30 | | | | 62 | 4 | 120 |
| UKUPNO II semestar | | | | 30 | 114 | 200 | 48 | 89 | 0 | 396 | 53 | 900 | |

NASTAVNI PLAN

| Red. br. | Šifra | Naziv predmeta | TIP predmeta | ECTS | Nastavne aktivnosti (čas) | | | | | Samostalni rad | | SVEGA časova rada | |
|----------|-------|----------------|--------------|------|---------------------------|-----|-----------------|----------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|------------------|
| | | | | | Kontakt časovi | | Vježbe treninzi | Seminar-ski i stud. radovi | Pedagoške radionice | Stručna i klinička praksa | Individual. i grupno učenje | | Istraživ. izvora |
| | | | | | Red | Van | | | | | | | |

III SEMESTAR

| | | | | | | | | | | | | |
|----|--------------|--|---------------|----------|----|----|----|----|----|----|----|------------|
| 11 | 6.03.05.011. | Ruski jezik (2) | Jezgro | | | | | | | | | |
| | 6.03.05.041. | • Morfologija ruskog jezika (1) | Zajed. osnove | 5 | 20 | 10 | 30 | | | 80 | 10 | 150 |
| | 6.03.05.059. | • Praktične vježbe iz ruskog jezika (2) – produžni /srednji kurs (govorne vježbe + leksičke vježbe /obostrani prevod + pismene vježbe) | Zajed. osnove | 4 | | | 45 | 15 | 45 | 0 | 15 | 120 |
| 12 | 6.03.59.017. | Teorija i tehnika prevođenja (2) - poslovni kontekst | Jezgro | 5 | 20 | 10 | 30 | 18 | 16 | 50 | 6 | 150 |
| 13 | 6.03.59.003. | Pregled ruske književnosti 19. i 20. vijeka | Jezgro | 4 | 16 | 8 | | 24 | | 60 | 12 | 120 |
| 14 | 6.03.02.001. | Savremeni srpski jezik (1) | Spec. | 4 | 16 | 8 | 30 | | | 58 | 8 | 120 |
| 15 | 6.03.05. | Drugi slovenski jezik (1) | Spec. | 4 | 16 | 8 | 30 | | | 62 | 4 | 120 |
| 16 | 6.03.b | Strani (zapadnoevropski) jezik –drugi (osnovni kurs) | Zajed. osnove | 4 | 16 | 8 | 30 | | | 62 | 4 | 120 |

UKUPNO III semestar

30 156 195 57 61 0 372 59 900

NASTAVNI PLAN

| Red. br. | Šifra | Naziv predmeta | TIP predmeta | ECTS | Nastavne aktivnosti (čas) | | | | | Individualni rad | | SVEGA časova rada | |
|---------------------------|--------------|--|---------------|----------|---------------------------|------------|-----------------|----------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|------------------|
| | | | | | Kontakt časovi | | Vježbe treninzi | Seminar-ski i stud. radovi | Pedagoške radionice | Stručna i klinička praksa | Individual. i grupno učenje | | Istraživ. izvora |
| | | | | | Red | Van | | | | | | | |
| IV SEMESTAR | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | 6.03.05.011. | Ruski jezik (2) | | | | | | | | | | | |
| | 6.03.05.043. | • Morfologija ruskog jezika (2) | | 5 | 20 | 10 | 30 | | | | 80 | 10 | 150 |
| | 6.03.05.061. | • Praktične vježbe iz ruskog jezika (2) – napredni kurs (govorne vježbe + leksičke vježbe/obostrani prevod + pismene vježbe) | | 4 | | | 45 | 15 | 45 | | 0 | 15 | 120 |
| 18 | 6.03.59.005. | Teorija i tehnika prevođenja (3) stručno-tehnološki kontekst | | 5 | 20 | 10 | | 24 | | | 84 | 12 | 150 |
| 19 | 5.09.01.001. | Komunikologija | Zajed. osnove | 4 | 16 | 8 | | 18 | 12 | | 58 | 8 | 120 |
| 20 | 6.03.02.003. | Savremeni srpski jezik (2) | | 4 | 16 | 8 | 30 | | | | 58 | 8 | 120 |
| 21 | 6.03.05. | Praktične vježbe iz prevođenja (2) | | 4 | 16 | 8 | 30 | | | | 62 | 4 | 120 |
| 22 | 6.03.b | Simultano i konsekutivno prevođenje (1) | Spec. | 4 | 16 | 8 | 30 | | | | 62 | 4 | 120 |
| UKUPNO IV semestar | | | | | 30 | 156 | 165 | 57 | 57 | 0 | 404 | 61 | 900 |

NASTAVNI PLAN

| Red. br. | Šifra | Naziv predmeta | TIP predmeta | ECTS | Nastavne aktivnosti (čas) | | | | | Individualni rad | | SVEGA časova rada | |
|----------|-------|----------------|--------------|------|---------------------------|-----|-----------------|----------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|------------------|
| | | | | | Kontakt časovi | | Vježbe treninzi | Seminar-ski i stud. radovi | Pedagoške radionice | Stručna i klinička praksa | Individual. i grupno učenje | | Istraživ. izvora |
| | | | | | Red | Van | | | | | | | |

V SEMESTAR

| | | | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|--------------|--|---------------|-----------|------------|------------|-----------|-----------|----------|------------|-----------|------------|-----|
| 23 | 6.03.05.013. | Ruski jezik (3) | Jezgro | | | | | | | | | | |
| | 6.03.05.045. | • Sintaksa ruskog jezika (1) | | 5 | 20 | 10 | 30 | | | | 80 | 10 | 150 |
| | 6.03.05.063. | • Praktične vježbe iz ruskog jezika (3) – napredni kurs (govorne vježbe + leksičke vježbe/obostrani prevod + pismene vježbe) | | 4 | | | 45 | 15 | 45 | | 0 | 15 | 120 |
| 24 | 5.08.06.005. | Savremena pedagogija | Jezgro | 5 | 20 | 10 | | 24 | | | 84 | 12 | 150 |
| 25 | 2.09.10.035. | Informatika i računarske tehnologije | Zajed. osnove | 5 | 20 | 10 | 30 | | | | 86 | 4 | 150 |
| 26 | 6.03.05.021. | Ruska poslovna komunikacija | Jezgro | 4 | 16 | 8 | 15 | | | | 71 | 10 | 120 |
| 27 | | Revizija i lektorisanje teksta | | 3 | 12 | 6 | 30 | | | | 38 | 4 | 90 |
| Izborni program | | | | 4 | 16 | 8 | 20 | | | | 66 | 10 | 120 |
| UKUPNO V semestar | | | | 30 | 156 | 170 | 39 | 45 | 0 | 425 | 65 | 900 | |

NASTAVNI PLAN

| Red. br. | Šifra | Naziv predmeta | TIP predmeta | ECTS | Nastavne aktivnosti (čas) | | | | | Individualni rad | | SVEGA časova rada | |
|--|--------------|--|--------------|------------|---------------------------|-------------|-----------------|----------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|------------------|
| | | | | | Kontakt časovi | | Vježbe treninzi | Seminar-ski i stud. radovi | Pedagoške radionice | Stručna i klinička praksa | Individual. i grupno učenje | | Istraživ. izvora |
| | | | | | Red | Van | | | | | | | |
| VI SEMESTAR | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | 6.03.05.013. | Ruski jezik (3) | Jezgro | | | | | | | | | | |
| | 6.03.05.047. | • Sintaksa ruskog jezika (2) | | 5 | 20 | 10 | 30 | | | | 80 | 10 | 150 |
| | 6.03.05.065. | • Praktične vježbe iz ruskog jezika (4) – napredni kurs (govorne vježbe + leksičke vježbe/obostrani prevod + pismene vježbe) | | 4 | | | 45 | 15 | 45 | | 0 | 15 | 120 |
| 29 | 6.03.59.009. | Stilistika umetničke književnosti | Jezgro | 4 | 16 | 8 | | 24 | | | 60 | 12 | 120 |
| 30 | 5.08.08.011. | Metodika nastave ruskog jezika | | 4 | 16 | 8 | 15 | | | | 71 | 10 | 120 |
| 31 | 6.03.05. | Književno prevođenje | | 5 | 20 | 10 | 30 | | | | 86 | 4 | 150 |
| 32 | 5.08.06.005. | Simultano i konsekutivno prevođenje (2) | Jezgro | 4 | 16 | 8 | | 20 | | | 66 | 10 | 120 |
| Izborni program (hospicija/pedagoška praksa) | | | | 4 | 16 | 8 | 20 | | | 66 | | 10 | 120 |
| UKUPNO VI semestar | | | | 30 | 156 | 140 | 59 | 45 | 66 | 363 | 71 | 900 | |
| UKUPNO za studijski program | | | | 180 | 882 | 1025 | 322 | 354 | 66 | 2390 | 361 | 5400 | |

NASTAVNI PLAN

Kvantitativno - statistički pregled broja predmeta, ECTS i izbornog programa

| Seme- star | Diplomirani profesor – prevodilac ruskog jezika – 180 ects | | | |
|---------------|---|--------------|-----------------------|--------------|
| | obavezni | | izborni | |
| | Br. predm. | Suma ECTS | Opcioni br. predm. | Suma ECTS |
| I | 5 | 30 | - | - |
| II | 5 | 30 | - | - |
| III | 6 | 30 | - | - |
| IV | 6 | 30 | - | - |
| V | 5 | 26 | 1 | 4 |
| VI | 5 | 26 | 1 (PP) | 4 |
| SUMA | 32 | 172 | 2 | 8 |

NASTAVNI PLAN

SPISAK IZBORNIH PREDMETA

na Fakultetu filoloških nauka

| Red. br. | Šifra | Naziv predmeta | Semestar | ECTS | Nastavne aktivnosti (čas) | | | | | Individualni rad | | SVEGA časova rada |
|---|--------------|--|----------------|------|---------------------------|-----------------|----------------------------|---------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------|-------------------|
| | | | | | Kontakt časovi | Vježbe treninzi | Seminar-ski i stud. radovi | Pedagoške radionice | Stručna i klinička praksa | Individual. i grupno učenje | Istraživ. izvora | |
| I SEMESTAR | | | | | | | | | | | | |
| a/ Teorija književnosti i komparativna književnost | | | | | | | | | | | | |
| 1 | 6.03.16.001. | Teorija književnosti | Parni /neparni | 4 | 30 | | | 18 | | 64 | 8 | 120 |
| 2 | 6.03.17.001. | Osnovi književne komparativistike | Parni /neparni | 4 | 30 | | | 18 | | 64 | 8 | 120 |
| 3 | 6.03.16.009. | Retorika sa teorijom pismenosti | parni | 5 | 40 | | 18 | 24 | | 62 | 6 | 150 |
| b/ Kulturološke nauke | | | | | | | | | | | | |
| 4 | 5.06.04.005. | Mundologija: kulturno-civilizacijske paradigme građanskog demokratskog društva | neparni | 6 | 48 | | 24 | | | 100 | 8 | 180 |
| 5 | 5.07.05.001. | Socijalna psihologija | parni | 4 | 30 | | | 18 | | 64 | 8 | 120 |
| 6 | 5.09.03.011. | Osobine naroda | Parni /neparni | 4 | 30 | | 24 | | | 54 | 12 | 120 |
| 7 | 5.06.08.007. | Lingvokulturologija | Parni /neparni | 4 | 30 | | | 18 | | 64 | 8 | 120 |
| c/ Menadžment obrazovanja | | | | | | | | | | | | |
| 8 | 5.08.06.007. | Menadžment obrazovanja | neparni | 4 | 30 | | 18 | | | 68 | 4 | 120 |
| 9 | 5.08.06.009. | Menadžment kvaliteta u obrazovanju | parni | 4 | 30 | | | | | 86 | 4 | 120 |

NASTAVNI PLAN

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|--------------|---|---------------|----------|----|----|----|----|----|----|---|------------|
| 10 | 5.09.02.003. | Menadžment odnosa s javnošću –PR | parni | 4 | 30 | | 18 | | | 64 | 8 | 120 |
| 11 | 5.03.03.011. | Kadrovski menadžment (menadžment ljudskih resursa) | parni | 5 | 40 | 18 | | 18 | | 68 | 6 | 150 |
| 12 | 5.03.01.011. | Administrativno i kancelarijsko poslovanje | parni | 4 | 30 | | 18 | | | 64 | 8 | 120 |
| d/ Informatika | | | | | | | | | | | | |
| 13 | 2.09.10.007. | Poslovne aplikacije | neparni | 4 | 30 | 30 | | | | 60 | | 120 |
| 14 | 2.09.11.009. | Pedagoška informatika | neparni | 5 | 40 | 30 | | | | 80 | | 150 |
| 15 | 2.09.02.027. | E-Learning & ODL (Open & Distance Learning) tehnologije | Jezgro | 4 | 30 | | | | 12 | 72 | 6 | 120 |